

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton.

Művészeti és kiadóhivatal:
Sátoraljajhely, Főter 9 szám
Telefon: 42. szám.

Előfizetési árak:

Éves: 12 korona, félév: 6 kor.
Egyes szám ára 12 fillér.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félév: 6 kor.
Egyes szám ára 12 fillér.

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, svagy
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések törmétek szerint egy négyzet
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

A háboru vihara.

— dec. 1.

Végigrohant a vihar már a világ nagyobb felén. Előbb nyugaton suhogtatta fekete szárnyait, a belgák földje és a francia Champagne felett. A legnagyobb várak, a legkeményebb falak úgy omlottak össze a vihar veréséről, mintha gondtalan gyerekek hordozták volna össze homokból, apró, színes kavicsokból. Páris szíve már reszketett a rémületől, a felforralt párisi fantázia már hallotta a germán lépések súlyos dübörgését.

Aztán elvándorolt a vihar a nyugati földekről és északon, keleten kezdte el tomboló táncát. Krakkó körül suhogott a szárnya, de aztán szeszélyesen északra lendült és seperte az orosz áradatot vissza a galicziai hegyekről, a porosz mocsarak felől. A Mazur-tavak pocsolós vize ezer számra nyelte az oroszokat, akik itt érezték először a német ökök súlyos csapását.

Aztán letáncolt a vihar Gorlicéhez és itt tombolta magát ki a háboru óta a legteljesebben. Az óriási orosz erő megroppant és nincs földi hatalom, amely többé vissza tudja adni erejét és önbizalmát. Gorlice után újra nyugat felé vonult a zivatar, a felforbácsolt francia vér felforr érintésétől és a frázisok mámorától megittasodott nép ezrével adta lelkét a győzelem beteg, lehetetlen álmáért.

A tiroli és stájer hegyek között, az Adria homokos partjainál, az Isonzó regényes völgyében is tartott már bolond bacchanáliákat ez a fergeteg. A forró olasz vér úgy ömlött, mint a hegyi patak vize, dusan és hangosan csörögve, mintha az elhullottak utolsó sóhajait hordaná magával.

Most a szerb hegyek között táncol, ott harsog pokoli hanggal a vihar, amelynek erejét és lendületét láthatatlan csudák nevelik és gyarapítják. A mostani állomása rettentőbb talán valamennyinél. Visszatért ősi forrásához, ahol gonosz emberi indulatokból, alattomos akaratokból kapta első táplálékát. Visszatért bölcsőjéhez és kegyetlen erejével éppen azokra sujt legerősebben, akik pokoli fészkeiből kizavarták, hosszú nyugalmából felidéztek.

Talán ott elpihen már, talán tovább rohan végzetes útján? A béke születésének szent földjévé tudja avatni a sok kiömlött vér a háboru szülőföldjét? Titkok,

amik felett csendben elgondolkozunk nehéz őszi estéken, amikor már rán khajlik hideg lehellelével e nehéz időkben a második tél.

— dec. 1.

♂ A Zemplénmegyei Munkapárt és a főispán távozása. A vármegyei Nemzeti Munkapárt a legutóbbi választmányi gyűlés határozatából kifolyólag, melyet annak idején részletesen ismertettünk, dec. hó 2-ikán Sátoraljajhelyben a Kovacsics féle színházi étterem helyiségében délelőtt 9 órakor közgyűlést tart. Az elnökség fölkéri a párt minden tagját, hogy ezen a közgyűlésen okvetlenül megjelenjen. A közgyűlés tárgysorozata: 1. Elnöki előterjesztések. 2. Esetleges indítványok. 3. Határozat Meczner Gyula ömeltóságánál való tisztelgés tárgyában. Dr. Ferenczy Elek, alelnök.

Ertesülésünk szerint a Munkapárt tagjai az ülésen igen nagy számmal fognak részt venni. A párt elnökévé újból Meczner Gyulát, másodelnökévé pedig dr. Ferenczy Eleket kívánják megválasztani.

A pénzügyminiszter köszönete a vidéki sajtónak.

— dec. 1.

Teleszky János pénzügyminiszter a következő levelet intézte a Vidéki Hírlapírók Országos Szövetségének elnökéhez:

A hadiszükségletek fedezése céljából kibocsátott harmadik hadikölcsön jegyzése — amint már megállapítható — a két előző hadikölcsönét tulszárnyaló, fényes sikerrel záródott.

Ez, a tőkeörökhöz mérten minden várakozást meghaladó kedvező eredmény, kétségtelen bizonyossága gazdasági szervezetünk rendkívüli teljesítőképességének és a hosszan elhúzódó háboru ellenére miben sem csökkent, sőt fokozódó teherbírásnak. — Nemkülönbön hatalmas megnyilvánulása ez a nemzet mind szélesebb rétegeit egyre mélyebben átható hazafias áldozatkésztségnek, helyes gazdasági belátásnak és fegyvereink végső győzelmébe vetett rendületlen meggyőződésnek.

A reánk erőszakolt háboru költségeinek fedezésére az állam polgárai által már harmadizban és fokozott készséggel az államkincstár rendelkezésére bocsátott nagy összegű kölcsön nemcsak a haremző folytatott küzdelmünk diadalrajuttatását mozdítja hathatósan elő, hanem hazánkat gazdasági téren is kiváló szövet-ségeink méltó társa gyanánt tünteti fel.

A harmadik hadikölcsönnek eme jelentőségteljes nagy sikere alkalmával nem mulaszthatom el annak a hangsúlyozását, hogy ennek az öröndetes eredménynek elérésében, mint az előző alkalmakkor is, a magyarországi sajtónak oroszlanrésze van. A sajtó, nemzeti életünk eme nagy hivatást betöltő szerve, teljes

mértékben átértette és átértette a harmadik hadikölcsön minél nagyobb sikeréhez fűződő elsőrendű politikai, pénzügyi és közgazdasági érdekein ket és odaadó készséggel állott a nagy ügy szolgálatába. Már a nyilvános aláírások megkezdése előtt, de még inkább a több mint négy hétre terjedő jegyzési időtartam alatt fáradhatlan buzgalommal, nem esőkkenő lelkeséggel és kiváló közgazdasági tudással az ország minden részébe elható, nagyarányu, céltudatos propagandát fejtett ki a harmadik hadikölcsönnek a két előzőt elhomályosító sikere érdekében.

Amidőn örömmel ragadom meg ezt az alkalmat, hogy a magyar sajtónak eme nagy nemzeti ügy érdekében kifejtett, kiválóan becses közreműködéséért elismeréssel adózom, egyben kérem Méltóságodat, hogy hálas köszönetemet szíveskedjék tolmácsolni a sajtó minden munkásának azért a hathatós, önzetlen és lelkes támogatásért, amelylyel a mindannyiunk büszkeségét méltán képező nagy siker elérését előmozdította.

A Tisza-család

a harcúeren.

*

Tisza Kálmán és Lajos grófok
megsebesülése. — Ifj. Sándor
János orosz fogságban.

— dec. 1.

Ahogy a magyar történelem háborus lapjain ott találjuk a hazát védő hősök sorában Tisza István gróf nagy-szerű őseinek neveit, úgy ott láttuk a most folyó világháboru leghevesebb, a magyar földet elszántással védő seregek ellen harcolni a Tisza-család most élő daláit. Hogy a Tiszák nemcsak a béke idején áldozták életüket, tudásukat a haza felvirágzásáért, alkotmányának, jogainak kiküzdéséért, hanem karddal is sikra szálltak, mikor veszélyben volt a haza, azt a magyar história legragyogóbb fejezetében olvashatjuk.

Amikor tavaly augusztusban rátámadt az ellenségek özöne arra a magyar földre, melynek ezeréves ép-ségét, alkotmányát annyi tudással, rajongással védtek a Tisza nemzet-ség férfiai, elsőként siettek a harc-térre a miniszterelnök fiverei, Tisza Kálmán gróf, a nagyszalontai képviselő, Tisza Lajos gróf, a kocserdi jó-ságos földesur és a miniszterelnök fia, ifjabb Tisza István gróf, aki mint a Vilmos-huszárok őrmestere ment a harcúere s azóta az ellenséggel szem-ben többször tanusított hősi magatartásért főhadnaggyá léptették elő. A Tisza nemzetiség eddigi dicsőségét gyarapították a harcúeren Tisza Ist-ván miniszterelnök unokaöccségei, Sán-dor János belügyminiszter vitéz fia, ifj. Sándor János és Béla, akik tizen-négy hónap óta küzdenek heroikus elszántással az oroszok ellen. Mind-kettőjüket ki is tüntették. És ott har-coltak tizenhárom a Tisza-családhoz rokoni szálakkal fűződő, gr. Bethlenek, akik közül Horváth Mihály magyar dicsőséget hirdető könyve szerint huszongyven vetek részt a szabadság-harcban is.

Hogy a Tisza grófok a harcúeren is a leghevesebb ütközetekben, a

legveszélyesebb pozíciókban szálltak szembe az ellenséggel és a maguk elszántságának példájával lelkesítet-ték csapataikat győzelemre, annak köztudomásu bizonyossága, hogy amint arról annak idején az egész ország sajtója mély részvétellel irt, a nyáron Tisza Lajos gróf, aug. végén pedig Kálmán gróf sebesült meg súlyosan; hónapokon át feküdt betegesen Tisza Lajos gróf élet és halál közt és va-lóban csakis kivételes erős fizikumá-nak, orvosi gondos kezelésének kö-szönhető, hogy most már tul van a veszélyen és mielőbbi teljes gyógyu-lása remélhető.

Tisza Kálmán gróf, aki mint hon-védhuzár százados annyi győzelmes harcban tüntette ki magát az 6 sza-lontai huszáraival, aug. végén az orosz harcúeren sebesült meg súlyo-san. Egy merész roham alkalmával került orosz gépfegyverek tűzébe és négy golyó érte, amelyek közül kettő térdkalácsába furdott. A harcúerről előbb Lembergbe szállították és mi-után ott a golyókat kiszédték a tes-téből, Budapestre szállították, ahol Lumnizer tanár klinikáján heteken át tartó gondos kezelés után állapota annyira javult, hogy most már haza-jöhetőtt fivére, Tisza István gróf mi-niszterelnök és családja társaságában Csegödre. Az egész ország reméli, hogy Tisza Kálmán gróf nemokára teljesen visszanyeri egészségét és is-mét daliásan jelenik meg az 6 sza-lontai huszárai élén, akik rajongva várják derék és vitéz kapitányukat.

Tisza István gróf miniszterelnök unokaöccse, Sándor János belügy-miniszter két ifju daliás fia is sok vitézi tettel kiváló hőse a világhábo-runak. Annál megdöbbenőbb hatása volt annak az egész országon átvil-lámlo szomorú hírek, hogy egy, a mult hó végén a bukovinai besszará-biai határon az oroszok elleni csatá-ban, ifj. Sándor János zászlós, aki csapatja élén harcolt az ötszörös tu-lerőben levő orosz sereg ellen, meg-sebesült és azóta nyomtanulult eltűnt. Nagybátyja és apja diplomáciai ösz-szekötötteik révén minden utat-mó-dot megkíséreltek, hogy megtudják orosz fogságba került-e és ha igen, hol van ez idő szerint. De sem a Vö-rös Kereszt-írodák, sem a diplomaták kutatásainak nem volt eddig ered-ménye.

Hogy ennek dacára is remélhető, hogy Sándor János belügyminiszter fia él és orosz fogságban van, azt egy sebesült őrmesternek elbeszéléséből le-het öröndetesen megállapítani, aki ott volt Sándor közelében megsebe-sülése idejében. Ez az őrmester, akit egy budapesti kórházba szállítottak, ifj. Sándor János családjának a kö-vetkezőkék mondta el az emlékezetes harc epizódját:

— Egy diadalmas elöretörés után hirtelen ötszörös tulerős orosz sereg rontott ránk, melyet nagy tüzéség támogatott. Egyszerre kénytelenek voltunk a ránk zuduló srappell, grá-nát és golyózápor elől egy magasla-ton levő lövészárkunkba vonulni. On-nan láttuk, hogy ifju Sándor János zászlós urat lábán golyó érte, úgy, hogy nem tudott velünk tartani. — Annyi okossága és lélekjelenete azon-ban volt, hogy a golyózápor elől egy hatalmas fa mögött húzódt meg, a hol többé nem érte tűz. Rettentő volt a mi fájdalomunk, hogy nem mehet-

POLENAI GYÓGYVIZ.

Természetes égvényes savanyuviz-forrás. Különleges szer gyomorhaj és köszvény ellen. Kitűnő ízű, igen áditó ásványviz. Tejjel vegyítve a legjobb nyálkaoldó szer. Borral vegyítve a legjobb Megrendelhető az uradalmi ásványvizek kezeléségénél Szolyván

A második erődök lőtávolságával és különböző kaliberekkel felépített legnagyobbat tették ki közelében tartóztatására. A sávjában egy kisebb erőd az orosz tüzérség részét hever embereink németek találtak. — Ugyan az erőd mélyén a tunk, ahol az erődöt kiépíteni, hogy a körülvétele után a külső golyóforrásaitól a tromgyűrű leszáraz az erődökhöz közelebb hatalmas erődök gott a fejsze, ezred erős tüzérség körülvétele vonalára lemre berendezés ellátni, hiszen a hadsereg védte, a körülvétele, hogy kirohanás, val a körülvétele vagy visszahívás mögött még a vonult fel; a terek és a nem volt befejezett utakon, fel nem tudták nyitni az üldöző tábor esetleg hetek óta, míg az ostromló a tulajdonképpen a közeli német hadsereg tudták a vár feladását és még a felzárkózását kérték.

Első éjszaka feltelt el. A bizton ugyan egész éjjel járőrökkel folyó próbálták biztosítani, hogy felfedezés Természetesen a kísérletet visszaverték.

Tőlünk jó gyalogezrednek az nyomulási területe, az erődön kívül a németek juthasson. Ez a társaság. Alig néhány óra fénykigyók felgyújtották az erődöt, az egész erődöt ez is: a kutatva közelében, az erődön heverő élettelen messziről, amikor felugrani pár lépést. Többé voltak az egy-egy sávjában, Mikor a társaság, a helyén Napközben az erőd; nyoma csak a feltűrt az itt-ott lobbogó gránátok van és ezek a harcukat vivő

Királyunk sz

Igy virradt szeretett öreg napja. Unnegetnek, amely annyiszor ünnepeket szeretettel, De mi volt a századok pisztolyvérese,

tünk segítségére annak az ifju vitéznek, aki hősiességéért mindnyájunk rajongott bálványá volt. Megnyugvással láttuk azonban, hogy sebesülése nem lehetett súlyos, mert volt ereje, hogy azt maga kötözze be. És mivel nemsokára csapatostól érkeztek oda az oroszok, bizonyos, hogy mikor később elvertük onnan a muszkákat, tüvé tettük a mi szeretett Sándor János zászlósnak az egész vidéket, sehol nyomát nem találtuk. Kétségtelen tehát, hogy fogolyként magukkal vitték az oroszok.

A sebesült szemtanu őrmester előadása után reménykedve bizik a Tisza és Sándor család, hogy nemsokára biztos, autentikus hír érkezik Oroszországból a fogságba jutott ifj. Sándor Jánosról.

Kavarodás a városházán.

Súlyos vádak a h. polgármester ellen.

Dr. Malártsik Györgyöt és Kolos Sándort a képviselő-testület felfüggesztette.

Az új helyi városházán ismét a legnagyobb zűrzavar uralkodik; a városházáról ismét egy megdöbbentő botrány pattant ki s a közvéleményt ismét a városi adminisztrációnak egy olyan példátlan skandaluma botrányoztatja meg, amelytől a jóízű újságírói toll is visszariad.

Mielőtt azonban tudósításunkra rátérnénk, egy az ügygel kapcsolatos személyes kérdésben kell szólnunk; egy felvilágosítással tartozunk lapunk olvasóközönségének.

A „Zemplén” legutóbbi számában ugyanis egy valótlán híradás jelent meg ezzel az ügygel kapcsolatban. A legnagyobb sajnálattal kell ezt konstatálnunk, — mert hiszen olvasóközönségünk jól tudja, mily nagy súlyt helyezünk arra, akár az az érdekesség rovására is, — hogy soha valótlanság e hasábokon meg ne jelenjen. Ezuttal sem vagyunk hibásak benne, hogy ez az alaptalan értesítés itt a nyilvánosság elé került.

Azt közölte a „Zemplén”, hogy a h. polgármester beadta lemondási kérvényét. Az erre vonatkozó híradást készen, megírva, abban a formában, ahogyan megjelent, a legutóbbi szombaton reggel lapzártá után, amikor már a szerkesztőség tagjai el is távoztak, egy városi tisztviselő hozta a nyomdába azzal, hogy azt a h. polgármester küldötte és kéri közléstét. Ily körülmények között a nyomda nem térhetett ki a közlés alól s teljes jóhiszeműséggel helyet szorított a hírek, melynek valóságát azután az eredmények megcáfolták.

A h. polgármester nem mondott le, hanem e helyett tegnap, kedden délután rendkívüli közgyűlésre hívta össze a képviselőtestületet, hogy ügyét az elé terjessze.

A közgyűlést Székely Elek nyitotta meg s bejelentette, hogy tudomása szerint ellene dr. Nagy Arthur, a jelenleg katonai szolgálatot teljesítő városi h. ügyész az alispánhoz egy feljelentést adott be, amelyben többek között azzal vádolja őt, hogy *baráti körben kártyázás közben hosszú időn át a letett kártyapénzből, az úgynevezett „pinkából” a maga részére kisebb-nagyobb összeget vett ki s azokat zsebre vágta.*

Kérte tehát a h. polgármester, hogy a képviselőtestület az őt becsületében súlyosan sértő vád miatt fegyelmi vizsgálatot rendeljen el ellene.

E bejelentés után a h. polgármester az elnöklést átadta dr. Orbán Kálmán városi főjegyzőnek s ő maga a közgyűléstől távozott.

A polgármester bejelentéséhez elsőnek dr. Csaplaky Lipót szólt

hozzá s azt az álláspontot fejtette ki, hogy e kérdésben határozathozatalra nincs szükség, mert e vád által csupán Székely Eleknek egyéisége, nem pedig polgármesteri működése lett érintve, ez tehát tisztán személyes ügy.

Ezzel szemben Schiller Kálmán rámutatott arra, hogy az egyéni becsületet nem lehet külön választani a polgármesteri becsülettel. Viszont azonban maga Schiller Kálmán is azon az állásponton volt s erre nézve indítványt is tett, hogy a polgármester bejelentését egyszerűen csak *tudomásul vegyék*, a fegyelmi vizsgálat elrendelése vagy el nem rendelése kérdésében azonban ne határozzanak, abból az indokból, hogy az ügy már ugyanis az illetékes fórumok, — az alispán és a bíróság, — előtt van, ezek határozatának tehát ne prejudikáljanak.

Domján Elek Schiller Kálmán indítványa mellett szólott.

Dr. Grosz Dezső terjedelmű és kétségtelenül nagyhatású beszédében ellenindítványt tett. Igenis határozottnak; mondják ki, hogy a h. polgármester ellen a saját maga által kért fegyelmi vizsgálatot nem rendelik el, mert arra okot nem látnak; mert a vád oly lehetetlenül és valószínűtlenül hangzik, hogy annak bírói beigazolásig azt fegyelmi vizsgálat alapjául sem tehetik.

Indítványát dr. Grosz Dezső azzal okolta meg, hogy a képviselőtestületnek addig, amíg az beigazolva nincs, védelmében kell részesítenie egy ilyen szavakkal ki nem fejezhető aljas büncselekmény vádjá ellen a maga polgármesterét. Itt embervadászat folyik nemtelen eszközökkel. Újhely polgármesteri székéből nem mehet el egy garasos zsvány, aki a barátaitól koronákat lop. E lehetetlen vád ellenében, amelyet a közgyűlés egy tagja sem hihet el mindaddig, míg az beigazolva nincs, a polgármesteri szék méltósága érdekében védelmet kell nyújtani a h. polgármesternek.

Dr. Grosz Dezső ezután egy további indítványt tett. Elmondotta, hogy a dr. Nagy Arthur feljelentésében foglalt vád egy nyilatkozatra van alapítva, amelyet városi tisztviselők is aláírtak, nevezetesen dr. Malártsik György h. közigazgatási tanácsos és Kolos Sándor gépészmérnök. Indítványozza, hogy

e tisztviselők ellen, akik a tisztviselői állás tekintélyével és tisztességével össze nem férő módon nem nyíltan és nem akkor álltak elő vádjukkal, amikor arról állítólag meggyőződést szereztek; akik komplotszerűen szervezkedtek a polgármester ellen s róla egy ilyen becsületes irást állítottak ki, azután pedig még hónapokon át sütkéreztek a polgármesteri hatalom melegében; akik a mai viszonyok között becsület-bolhászással töltik az idejüket; és akik ezek után a h. polgármesterrel egy tanácsban ugyan ülhethének: *ezek ellen a közgyűlés rendelje el a fegyelmi vizsgálatot és rendelje el felfüggesztésüket is.*

Az elhangzott indítványok felett még hosszú vita folyt. Bényey István, dr. Klein Károly és Domján Elek többé-kevésbé lényegtelen felszólalása után még a vezérszónokok, Schiller Kálmán és dr. Grosz Dezső kapacitálták a maguk indítványa mellett a közgyűlést s azután dr. Orbán Kálmán feltette a kérdést a szavazásra, melynek eredménye az volt, hogy a közgyűlés dr. Grosznak arra vonatkozó indítványát, hogy a h. polgármester ellen fegyelmet nem rendelnek el, *24 szóval 15 ellen*, arra vonatkozó indítványát pedig, hogy dr. Malártsikot és Kolos Sándort felfüggeszessék, *19 szóval 15 szó ellen elfogadta.*

Igy áll jelenleg az ügy, amelyhez a magunk részéről semmi kommentárt nem fűzünk. Legfeljebb annyit, hogy ennél szomorubb állapotokat egy városban már igazán nem lehet elképzelni.

A VILÁGHÁBORU.

(A sajtóiroda hiteles távirati jelentései).

A magyar honvédek dicsérete.

Budapest, nov. 30.

Az osztrák-magyar vezérkar jelenti:

Olasz hadszíntér:

Egyre nyilvánvalóbb, hogy az olaszok e napokban minden áron sikert akarnak kieroszakolni az Isonzónál, még pedig lehetőleg Görznél. A tegnapi támadásait Tolmeintól a tengerig húzó egész arcvonal ellen irányították, de különös hevességgel támadták két hídfőket. A doberdói fensík északi részén Tolmeintól északra levő hegyi állásaink ellen irányított előretöréseik hamarosan összeomlottak. A tolmeini hídfő délután pergő tűz alatt állt, ezt három erős támadás követte, az északi és több gyengébb támadás. A déli szakasz ellen valamennyit az ellenség legsúlyosabb veszteségeivel vertük vissza. Hasonlóan sikertelen volt a Plavánál megkísérelt több támadás is. A görzi hídfő előtt az olaszok összes harcvonalaink igen nagy haderőt vontak össze. Tegnap az ellenség csak Oslaviánál támadott, visszavertük. — Harcvonalunk egy szakaszát Görz város belső részeire éjjel újra mintegy 100 nehéz bomba esett. A doberdói fensík szakaszon 4 óras tüzérség előkészítés után a Monte San Michele, valamint a San Martino körüli terület ellen különösen szivós és nyomatékos támadásokat intéztek az olaszok. A Monte San Michelen a budapesti első számú honvéd gyalogezred 8 tömegrohamot vert véresen vissza. San Martinót háromszor támadták meg sűrű tömegekben. Itt a nagyváradi negyedik számú henvéd gyalogezred elkeseredett kézi tusában védte meg állásait. A községtől délnyugatra is visszautasítottuk az ellenség egy támadását.

Délkeleti hadszíntér:

Pribojtól délnyugatra a montenegróiakat Plewje felé vetettük vissza. A montenegrói határon Mitrovicától délnyugatra osztrák-magyar csapatok megtámadtak egy szerb utóvédet és 210 foglyot szedtek el tőle. A bolgárok a priznendi völgykatlanhoz közelednek.

Höfer altábornagy,
a vezérkar főnökének helyettese.

Prizrend elesett.

Berlin, nov. 30.

A német nagy vezérkar jelenti:

Nyugati hadszíntér:

A harci tevékenység az arcvonal különböző helyein folyt tüzérségi aknavetési és aknaharcokra szorított.

Keleti hadszíntér:

A helyzet változatlan.

Balkáni hadszíntér:

Rudniknál, Mitrovicától délnyugatra, Kövess tábornok hadseregének részei ellenséges erőket visszavetettek. Itt és a Sitnicától nyugatra Gallvitz tábornok hadseregének csapatai összesen mintegy 1000 hadifoglyot ejtettek. Bolgár haderők november 28-án elfoglalták Prizrendet, több mint 3000 szerbet elfogtak és 8 ágyut zsákmányoltak.

A legjobb hadvezetőség.



Három hónap

a 10-es honvédek történetéből.

A Zemplén számára írta:
Petrik Ernő, honvéd főhadnagy.

XVII.

Ostromgyűrű az erődök körül.

A második vonalat átlépvén, az erődök lőtávólába jutottunk. A tüze-
ségi és különösen a legnehezebb
kaliberekkel felszerelt művek egész
nap a legnagyobb tevékenységet fej-
tették ki közeledő gyalogságunk fel-
tartóztatására. Ezredünknek ostromló
sávjában egy hatalmas 2-3 km. szé-
lességű öserdő húzódott végig és bár
az orosz tüzeresség az erődnek minden
kis részét heves tűz alatt tartotta,
embereink némi oltalmat mindenesetre
találtak. — Ugy, hogy csakhamar az
erőd mélyén a kijelölt vonalon állot-
tunk, ahol az ostromgyűrűt kellett
kiépíteni, hogy a vár mindenelött kö-
rülzárva, a külvilágtól és annak se-
gélyforrásaitól elválassék. Ez az os-
tromgyűrű lesz azután lépcsőről-lépcsőre
az erődökhöz közelebb tolva. A sűrű,
hatalmas erdőben csakhamar csatto-
gott a fejsze, hangzott a csákány, az
erőd erős tüzerességi tűzben kezdte a
körülzáró vonalat kiépíteni, azt véde-
lemre berendezni, drótakadályokkal
ellátni, hiszen a várat egy hatalmas
hadsereg védte, amely okvetlenül az
aktív védelmet választja majd, vagyis,
hogy kirohanásaival, ellentámadásai-
val a körülzáró acélgyűrűt szétörje
vagy visszaszorítsa. — Gyalogságunk
mögött még csak a tábori tüzeresség
vonult fel; a nehéz és legnehezebb
tárcák és mozsarak szállítása még
nem volt befejezhető. Ezek a tönkre-
tett utakon, felrobbantott hidakon át
nem tudták nyomon követni a gyor-
san üldöző tábori hadsereget. Napok,
esetleg hetek kellettek volna hozzá,
míg az ostromló tüzeresség felvonul és
a tulajdonképeni ostromhoz csatla-
kozó német hadtestek csak lassan
tudták a vár felé szorítani az ellen-
séget és még le voltak maradva az ok-
felzárkózását kellett várni.

Első éjszakánk elég nyugodtan
telt el. A biztosító részek vonalában
ugyan egész éjjel kisebb osztagokkal,
járőrökkel folyt a harc; ezek meg-
próbálták biztosító vonalainkat átör-
ni, hogy főállásunkat felderíthessék.
Természetesen minden elnyomulási
kísérletet visszautasítottunk.

Tőlünk jobbra a 11. honvéd gy-
alogezrednek azonban, amelynek elő-
nyomulási területe már az erdőn ki-
vül esett, az éjszakát kellett felhasz-
nálnia arra, hogy egy magasságba
juthasson. Ez természetesen nem ment
simán. Alig sötétedett, mint hatalmas
fénykigyók felvillantak az orosz fény-
szórók és nappali fényvel árasztot-
ták el az egész környéket. Kitanul-
tuk ezt is: amint a fénysáv keresve,
kutatva közeledett valamelyik osztag-
hoz, az rögtön lefeküdt, úgy, hogy
heverő élettelen rögeknek látszottak
messziről, amint aztán túlhaladt, ak-
kor felugrani és gyorsan ismét előre
par lépést. Természetesen, akik ke-
vésebbé voltak ügyesek, rögtön kap-
tak egy-egy salvét, vagy géppuska-
tüzet. Mikor azonban virradni kez-
dett, a helyén be volt ásva mindenki.
Napközben azután sehol semmi moz-
gás; nyoma sem az emberi életnek.
Csak a feltűrt mezők, földhányások,
az itt-ott lobbanó srappellek lecsapó-
dó gránátok jeleztek, hogy itt élet
van és ezek az emberek élet-halál-
harcukat vívják.

Királyunk születésnapja a vár előtt.

Igy virradt ránk augusztus 18-ika,
szeretett öreg királyunk születése-
napja. Ünnepnappa minden katoná-
nak, amely napot otthon békében
annyiszor ünnepeltük őszinte, igaz
szeretettel, hálával, ragaszkodással.
De mi volt mindez ahhoz, mikor a
századok piszkosan, sárosan, némelyik
véresen, — gyülekeztek az erdőben

tábori misére? Visszagondoltunk az
elmult augusztus 18-ra, amikor a fel-
vonulási körletben annyi reménnyel,
büszke öntudattal, bátor, elszánt lé-
lekkel tettünk néma fogadást, hogy
szeretett királyunk bizhatik katonái-
ban, hozzánk a véres csatákra küld-
ött áldása fog vezérelni harcaink-
ban, fogja diadalra vinni dicsőséges
fegyvereinket. Azóta elmúlt egy esz-
tendő és zászlóink magasan, dicső-
séggel lobognak egy hatalmas ellen-
ség szívében, amely ellenségre egy
ujabb kemény csapást mérni, zászló-
inkra új dicsőségből új koszorút fonni
lesz most a feladatunk. Ismét áldá-
sát küldte katonáinak a messze har-
terekre, ahol csak a világ minden tá-
ján dicsőséges seregeink állanak: ál-
dását, köszönetét a múltért, reményt
a jövőre; végső teljes diadalt és aztán
boldog, áldásos békét. Mi, akik meg-
kaptuk, éreztük az ő üzenetét, néma
imával kértünk áldást ősz fejére és
megisméltük Isten előtt a szent fo-
gadalmat, hogy meghalunk, vagy
győzni fogunk.

Agyudörgést, csatazajt tulharsog-
va szállt imánk az Éghez, messze a
magyar határról, orosz földön: Isten
áldd meg a magyart...

Azután visszatért kiki a maga
sáros, nedves árkába, ahonnét a be-
csület, dicsőség mutatott Breszt-Li-
tovszk felé.

(Folytatjuk.)

HIREK.

**Szivar, cigaretta kell kato-
náinknak.** A háboru vaspör-
ölve nemesak a frontokon művel
csodákat, itthon is nagy dolgokat
teremt, egygyé kovácsolja a szíve-
ket. Mintha egyetlen szívből állna
az egész nemzet, oly megértő szer-
etettel, oly egyakaratu lelkesedé-
ssel teszi magáévá mindenki az or-
szágban a Hadsegélyező Hivatal-
nak a Vörös Keresztnek azt az
együttes akcióját, amely a harc-
ren küzdő katonáinkat szent Ku-
rácsny ünnepére az ajándékok
egész halmazával akarja előrasz-
tani. A siker már most is biztosí-
tottnak látszik; hazafias, áldozatkész
társadalomunk lehetővé teszi kato-
náink megajándékozását, a mozga-
lom vezetősége pedig gondoskodik
arról, hogy az ajándékok értékes,
hasznos, kedves, szükséges, szíval
valóban érdemes ajándékok legyenek.
A harctéri ajándékoknak —
nagyon helyesen — jelentékeny ré-
szét fogják képezni a szivarok és
cigarettek, azok a dolgok, amelyek
katonáinknak közismerten a leg-
kedvesebb élvezetet nyújtják. Te-
hát nagymennyiségű dohányneműre
van szükség! A karácsonyi aján-
dekozás akciójának vezetősége a cél
elérésére egy nagyon egyszerű,
könnyű és senkinek sem kellemet-
lenkedő módot talált. Az ország
összes dohánytőzsdéiben 1, 2 és 10
filléres jótékonyági bélyegeket
helyezett el és ezeknek tetszés
szerinti mennyiségben vásárlására
minden egyes vevőjének figyelmét
felhívja a tőzsde. Most tehát nem
azt kívánják tőlünk — mint a füst-
telen napon — hogy mondjunk le
egy időre a dohányzásról, csak azt
kérik a frontok szilárd vasöve mö-
gött nyugodtan füstölő férfiakról,
hogy szivar- és cigaretta vásárlá-
saiknál gondoljanak szeretettel arra
a sok százezer katonára is, akik-
nek szenvedéseik és fáradalmaik
közepette oly nagy örömet okozna,
ha csak néha is dohányozhatnának
és ehhez csak egy juthatnak hozzá,
ha mi juttatunk nekik szivarjaink-
ból, cigarettáinkból. Vásároljunk
tehát a napokban jótékonyági bé-
lyegeket, mert ezekből válik szivar
és cigaretta katonáink számára!
Gondoljunk mindannyian arra, hogy
amely jóságos a dohányzás élvezete,
épp oly kínos annak nélkülözése.

— Gróf Mailáth József magas ki-
tűntetése. A király gróf Mailáth Jó-
zsef v. b. t. t.-nak a sátoraljauhelyi
megfigyelő állomás miniszteri biztosá-
nak a katonai egészségügy körül a
háboruban szerzett különös érdemei
elismerésül a *Vörös Kereszt I. osztá-
lyu díszjelvényét* a hadiékítmény-
nyel díjmentesen adományozta.

Egyidejűleg *Ferenz Salvátor* fő-
herceg is több szép kitüntetést ado-
mányozott az ujhelyi betegmegfigyelő
állomás vezető egyéniségeinek. Így ne-
vezetesen a *Vörös Kereszt II. osztá-
lyu díszjelvényét* a hadiékítménnyel
kapták:

Dr. Molnár Béla orsz. képviselő,
a megfigyelő állomás miniszteri biz-
tos-helyettese, *Masatsch Antal*, a meg-
figyelő állomás gondnoka és dr. *Ger-
son István*, dr. *Stark Jenő*, dr. *Ko-
vács Aladár* és dr. *Geboth Fanni* a
megfigyelő állomás orvosai, végül a
Vörös Kereszt hadiékítményes ezüst
díszérmét kapták: dr. *Gombos Ber-
talan* ügyvéd, a megfigyelő állomás
ellenőre, *Celláth Melinda* főapolónő
és *Ö. Vonatovits Béláné* főraktárosnő.

— Athelyezés. A földművelésügyi
miniszter *Feiler Alfréd* m. kir. fő-
állatorvost Sátoraljauhelyről Komá-
rumba, Nagy Antal m. kir. főállat-
orvost Besztercebányáról Sátoralja-
u helyre helyezte. — A távozó *Feiler*
Alfréd főállatorvos ittműködése alatt
sok elismerést érdemelt ki sokoldalú
tevékenységével. Lapunk is több ér-
dekes cikket közölt az ő kitűnő tol-
lából. Távozását széles körök sajnál-
ják.

— Az ujhelyi műkedvelők Ilona-
falváért. Ilonafalva a nov. 24-iki mű-
kedvelői előadással kapcsolatos mozi-
estből 246 kor. 10 fillért kapott. Ily
összeget vett át *Ambrozy Agoston* az
ilonafalvi mozgalom képviselőjében
Gojtics Vilmától, a moztulajdonos-
tól és ez uton köszöni meg a lelkes
előadónak, *Dongó Gyula*éknak a jó-
tékony adományt.

— Tarnay sárospataki dalestje.
Tarnay Alajos háborus estje Sáro-
patakon nov. 24-ikén 800 koronát
eredményezett a tüdőbeteg és rok-
kant katonák javára.

Ennek a pénztári eredménynek a
leközlése zenekritikának is elég —
háboruban, szenvedésben, sóhajok
közt.

Herceg *Windisch-Graetz* Lajosné,
az est védnöknője babérkoszorút adott
át *Tarnay*-nak, aki országsszerte ingye-
nesen rendezi dalestjeit. — Ahogy így
együtt állottak, szinte közé-
jük képzeltük a sok hálás esonka
hóst. — Mindketten a szívükkel gyó-
gyitanak. Csak épp hogy az egyik
a műtőállványon, a másik a zongorán
át. És most csak az a zene szép, ami
gyógyít. A műtőasztal meg olyan,
mint egy hatalmas hangszer, egy or-
gona: lancetták, fogók számtalan re-
giszterével játszik rajta a művész és
a könyörület nagyszerű melodiai szü-
rődnek ki néma hanglédáján.

A Vöröskeresztes heregnő és az
apostol-művész találkozásából még
nagy áldások fognak fakadni.

— Az izr. Nőegylet teastélye.
Azokhoz, akik szívesek voltak az izr.
Nőegylet teastélyére tomboló tárgya-
kat jegyezni, a rendezőségnek az a
kérelme, hogy a tárgyakat legkésőbb
péntekig *Guttman Mór* né egyleti jel-
nöknőhöz elküldeni szíveskedjenek. A
teasütemények szombat egész nap a
Kaszinó helyiségében vétetnek át.

— Az ujhelyi Katona-otthonért.
A ref. egyház tanácstermében a Ka-
tona-otthon fütésének és világításá-
nak fedezésére m. hó 28-án 5 órátor
tartott vallásos estély szép közönség
érdeklődése mellett a következő tárgy-
sorozattal folyt le: 1. A közönség el-
énekelte a 65. zsoltárt; 2. Enyedy
Andor lelkész imádkozott; 3. Megye-

resy Béla a budapesti ref. egyházban
folyó keresztyéni munkáról tartott
előadást; 4. Enek. Előadták *Keresz-
tury Julia*, *Sárossy Etelka*, *Kovács*
Anna és *Szakátsy Böske* IV. polg.
tanulók *Szalay Béla* énekvezér veze-
tésével; 5. Sztankó Jolán szavalta el
a „Templom előtt” című költeményt
Benedek Károlytól; 6. *Galgóczy Béla*
„A tanu”-t szavalta el *Várad* An-
taltól; 7. *Nagy Katóka* II. polg. bá-
josan szavalta el a „Fohász”-t *Moec-
kony Józseftől*. Végül a Hymnuszt
énekelte el a közönség. — Az esté-
lyen begyűlt a Katona-otthon fütésé-
nek és világításának fedezésére 14
kor. 50 fill., *Szabó Sándor* 10 kor-
nát adományozott, a *Gojtics* nővérek
pedig téával és zsemelével vendéglé-
ték meg katonáinkat; Mindezeket kö-
szönettel nyugtázza a Katona-otthon
vezetősége.

— A Zemplénvármegyei Közmű-
velődési Egyesület központi választmá-
nya a vármegyei háza kistermében f.
évi december hó 2-ikán, esütörtökön
d. u. fél 3 órakor ülést tart.

— Az ujhelyi járásbírósg óvó-
dája. A sátoraljauhelyi kir. járásbí-
rósg által egyik elpusztított zemplén-
megyei közönség óvodájának felépité-
sére indított gyűjtés következtében
ujabban adakoztak: Egy ismeretlen
60 kor., dr. *Schveiger Mór* 10 kor.,
dr. *Hódossi Kiss Ernő* 6 kor., *Kovács*
Margit 4 kor., *Nagy Lujza*, *Kottán*
György 3-3 kor., *Kása János* (Csar-
nahó), *Teleky Sándor*, *Klamár Vil-
mos*, *Fülöp Etel*, dr. *Szász Herman*,
Lövinger József, *Weinberger József*
2-2 kor., *Kovalik N.*, *Haraszty Vin-
ce* 1-1 kor., *N. N.*, *N. N.*, *N. N.*
50-50 fillér, *Csizmár János* (M.-Sas)
30 fillér. Összesen 103 kor. 80 fillér,
előbbeni gyűjtés 1039 kor. 10 fillér,
összes eddigi gyűjtés 1142 kor. 90 fill.
Schiller, vezető kir. járásbíró.

— A bolgár Vörös Kereszt jel-
vénye. A Bolgár Vörös Kereszt Támog-
gatására alakult Országos Bizottság
által kiadott és a négyesszövetséget
ábrázoló remekműví jelvények iránt
országsszerte nagy érdeklődés mutat-
kozik. Miután technikailag lehetetlen
minden egyes érdeklődőnek az általa
kivánt példányt postán elküldeni, en-
nélfogva az Országos Bizottság, mely
Budapesten az Országházban székel,
kéri a vidéki városok hazafias keres-
kedőit, hogy levelezőlapon forduljanak
hozzá és kérjenek bizományi eladásra
és ők vállalkozzanak ezek eladására
ott helyben. A tiszta jövedelem a bol-
gár bajtársakat gondozó Bolgár Vörös
Kereszt Együletnek jut. A jelvények
ára finoman tűzománcozva 1 korona,
zománc nélkül 60 fillér. A Bizottság
a jelvényeket portómentesen küldi.

— Rekvirálják a takarmányne-
müket. Rendelet jelent meg a hiva-
talos lapban, amely métermázsánként
megállapítja a takarmányozási célokra
szolgáló ipari termékekért és hulla-
dékokért követelhető legmagasabb
árat. A rendelet a napraforgó, tök-
mag és lenmagpogácsára s melaszra,
szárított répaszeletra, tengeri és bur-
gonyamoslékra és a sörtökölyre vo-
natkozik. A korpaközpont kizáróla-
gosan jogosított mindezen takarmány-
nemű közvetítésére és métermázsán-
ként 55 fillér jutalékot számíthat fel.
A meglévő készleteket a vállalatok
kötelesek a központnak bejelenteni
és átvenni, ugyszintén eladni. A köz-
pont ezeket az ipari termékeket csak
belföldre adhatja el.

— Kereskedelmi végzett,
némi irodai gyakorlatlalt bíró
leány jegyzői irodába azonnal
felvétetik. Bővebbet a kiadó-
hivatalban.

— Okleveles segédjegyző, avagy
a jegyzői teendőket jártas irnok azon-
nal felvétetik. — Cím: Körjegyzőség
Budfalva, u. p. Aknasugatag (Mára-
maros m.).

Főszerkesztő és laptulajdonos: **Ehler Gyula**
Felelős szerkesztő: **Teleky Sándor**.

Eladó

500 méter ez idei vágású tölgy vargafa a „Hallgató“ aljában, továbbá 700 méter két éves vágású vegyes botfa a csereptői erdőben, nemkülönben tavaszi cserézre 60 hold tölgyerdő.

Értekezhetni a csörgői uradalmi intézőségénél Csörgön.

Tölgy, kőris és szilfa eladási hirdetemény.

Gróf Mailáth József nyilvános írásbeli és szóbeli árverésen 1915. évi december hó 20 án délelőtt 10 órakor eladja Perbenyiken az uradalom irodájában, tövön az erdőben, a Révleányvár, Perbenyik és Mocsár községek határán elterülő hitbizományi erdőrészekben törzsenként felvett s számozással ellátott alább részletezett fanemeket:

I. Révleányvár, semjéni erdő melletti erdőrészben:

1. Tölgy: 208 drb. 1514.240 m.³
átlagtörzs mellmagassági átmérője 81 cm., hossza 33 m.
 2. Szil: 184 drb. 809.996 m.³
átlagtörzs mellmagassági átmérője 60 cm., hossza 30 m.
 3. Kőris: 55 drb. 228.605 m.³
átlagtörzs mellmagassági átmérője 60 cm., hossza 30 m.
- Összesen: 447 drb. 2552.605 m.³

II. Révleányvár, erdészlak körüli erdőben:

1. Tölgy: 20 drb. 60.940 m.³
 2. Szil: 46 drb. 63.296 m.³
 3. Kőris: 19 drb. 36.630 m.³
- Összesen: 85 drb. 160.866 m.³

III. Perbenyik, Nyesés nevű erdőrészben a vasut mellett:

1. Tölgy: 178 drb. 213.956 m.³

IV. Mocsár (Ung m.) község határában elterülő erdőben:

1. Tölgy: 10583 drb. 8235.963 m.³
 2. Szil: 5737 drb. 3202.944 m.³
 3. Kőris: 611 drb. 413.347 m.³
 4. Gyertyán 5334 drb. 2527.4 m.³
- Összesen: 21265 db. 14379.654 m.³

A révleányvári erdő közvetlen a Bodrogközi vasut mellett van s az erdőbe iparvasut vezet.

A perbenyiki Nyesés erdő a Csap—Budapesti vasutvonal perbenyiki állomása mellett van.

A Mocsár községi erdő közvetlen a Latoreza folyó mellett, Csap vasuti állomástól 12 kilométerre, Bély vasuti állomástól pedig 10 kilométerre fekszik.

Az összes faanyagra lehet egy ajánlatot is beadni és lehet az egyes részletekre és fanemekre külön is ajánlatot tenni és árverezni.

Az árverési feltételek Perbenyiken az uradalom központi irodájában tekinthetők meg.

10% bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatok küldendők, illetve beadandók a kitűzött időre:

Gróf Mailáth József közp. igazgatóságának
Perbenyik (Zemplén megye).

Kelt Perbenyiken, 1915. évi november hó 23-án.

Zemplén vármegye alispánjától.

Ad. 18024/1915. szám.

Tárgy: A vármegyei tiszti huszárok és hajduk lábbelijének biztosítása.

Árlejtési hirdetemény.

A vármegyei huszárok és hajduk részére 1916. évre szükséges 25 pár cipő és 25 pár csizma elkészítését biztosítani óhajtván, felhívom az érdeklődőket, hogy ez iránti zárt ajánlataikat folyó évi december hó 5-ik napjának déli 12 órájáig a közigazgatási iktatóba annál is inkább adják be, mert a később érkező ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

Sátoraljauhely, 1915. november 30.

Dókus Gyula,
alispán.

Eladó borok.

1914. évi termés mintegy 20 hektoliter lehuza, 1915. évi termés mintegy 70 hektoliter, — kitűnő minőségűek.

A részletek megtudhatók a Zemplénmegyei keresk. bankban Terestyák János szolgánál.

Eladó

6 darab 25 literes üveg ballon és több 10–15 liter ürtartalmu üveg.

Cim a kiadóhivatalban.

Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kőmentes

I-só rendű

darabos meszet

mely kiadós voltánál fogva az összes hazai temékeket felülmúlja.

Levélbeli megkeresésekre azonnal válaszolunk, távirati megrendeléseket elfogadunk.

Bankeyesület Részvénytárs.

Zemplén-Ladmóczi mész- és agyagipar telepe

Sátoraljauhelyben.

Sürgönczim: Bankeyesület.
Telefon: 32.

Vérszegénység, sápkór, idegesség és gyomor bajok ellen legkiválóbb gyógyszer a

Tokaji china vasbor

mely valódi tokaji borból készül. Felnöttek és gyermekeknek egyaránt, mint kiválóan tápláló, erősítő, az emésztést elősegítő szer a legjobban ajánlható.

Egy üveg ára 3 korona.

Kapható:

a „Szt.-Antal“ gyógyszerertárban
Sátoraljauhely, Széchényi-tér.

Megjelen he
szerdán

Szerkesztősé
Sátoraljaujhe

Telefon:

1. északotkat

Nyitlárben mind

Zemplén

Feledhet
jes, megrag
mák között
vármegye t
ner Gyula f
vozása, —
gyűlés napj
— végtelen
vármegye k
lesebb réteg
bucsuzott e
mint csak
ni, akit szí
kénak és
összeforrott
kinek távoz
teségünknek

A távoz
tudattal lát
év, amelye
kimerítő mu
plénavarmeg
csak a réal
ta meg, de
megye közö
sem mosó
hanem bele
lentül a vár
zetébe.

A bucsu
sége volt
mélyen át
széde, mel
bizottság
ispánhoz i
mören és
sze azokat
melyeket
vel szembe
tásu beszé
lelkes és
tett a ha
nősen nag
vényhatós
nak azt a
rint nem b
ner Gyula
győződése
egyéni ség
képesség
nélkülöz
lözni, kül
lentőségű
békeköté
politikai
vármegye
A tö
élénk tet
zott fel,
töki gyö
nokai az
vozó fői
lik meg,
gyétől, r
zonyára